

## چگونه موسیقی را در یاد ماند

سر من از تاله من دور نیست  
لیک چشم و گوش را آن نور نیست  
مشتی

در بسیاری از کشورها که شرح و تحلیل موسیقی جانی در برنامه تعلیم عمومی ندارد، درباره آن دونوع قضایت نادرست کرده میشود. از طرفی، بسیاری از مردم گمان میبرند که موسیقی بهر حال خود را بما تحمیل میکند و احتیاجی بگوش دادن آن نیست و از طرف دیگر بسیاری گمان میبرند که برای فهمیدن<sup>(۱)</sup> موسیقی باید با سر از فنی آن آشنا و وارد بود. این دو قضایت غلط در عین حال دو عذر نابجاگی برای تبلی آمیخته با شیفتگی مردم درباره موسیقی است و همین باعث شده است که مشتی مردم بر گو و جبله گرفتار و آنرا بخود متخصص کرداشند. گفته‌یم دو عذر نابجا و لی دواشباه نیز. ذیرا اگر بیک قطعه موسیقی آنچنانکه باید با دقت عدیق گوش فرا ندهند؛ همچون مشتی آب اذلای انگشتان دستی بیم بسته خواهد گردید و لی در عوض با دانستن اینکه موسیقی طلسمی نیست که فقط سالکین طریق آن از آن آگاه باشند، دقیقی که با آن اشاره شدگای هر گونه شناسائی مخصوص را، برای بهره‌مند کشتن از موسیقی بر میکنند و حتی من دور از آن نیست که بگویم گاهی این دقت بر آن شناسائی برتری هم دارد.

نخستین شرط برای گوش دادن و شنیدن موسیقی اینست که ما از همان آستانه دنیای صوات فراموش کنیم که موجوداتی سخنگو هستیم و خود را کاملاً بست سلطه احساس بسیاریم. یاک فیلوف قرن «یجدهم میلادی» که امروزه رواج «اکریستی‌سالیسم» نامش را در معاق افکنده، بنام قدیس «کندیاک» مجسمه زنی را تصور کرده بود که ناگهان دارای حس میشو و بلا فاصله گل سرخی ذیر بینی اش میگیرد و ادعای میکرد که در حال، این دختر «برومنه» گمان خواهد برد که خود نیز تبدیل به عطر گل سرخ گشته است. بهمین توجه‌گامیکه ما برای شنیدن یک قطعه موسیقی میرویم باید باقی

۱ - فیله بیان کلمه ایست که باید از قدر و موسیقی خود شود و چاچش را به اخذ کردن و «حس کردن» بدهد.

چیزها را از قبیل کلمات، جمله‌ها و قضاوتها فراموش کنیم و راضی شویم باینکه خود نیز جزو زن، نفه، خوش آهنگی و عطنین صدا نیاشیم. این کوشش هرگز دشوار و اجباری نیست و تازه آیا میتوان نام کوشش بدان نهاد؛ ذیرا منظور نگه‌داری خود در حالتی است که قسم عده زندگی خود را آن می‌گذرانیم. چنانکه در تهائی، هنگامیکه با خویشن خلوت کرده‌ایم؛ و بسخن و کار نمیرد از یم، کمتر از مواقع دیگر زندگی نمیکنیم و براین زندگی واقف و حساسیم. گفتار و حرکت جز در سطح زندگی ما حکمرانی نمیکند. درون ما قلمرو سکوت احساسات است، و این احساسات خواه شدید و خواه متنوع، در هر صورت بحال بیان نشده بسر میبرند اگر در استماع موسیقی عناصر مر بوط بفکر و زبان، گفتار و هوش و استدلال دخالت نموده بر آن تسلط یابند، این ساعت بهم میخورد و از راه خود منحرف میگردد. کوتاه‌تر بگوییم: اگر میخواهیم در برایر موسیقی کر نباشیم باید با آن چنان طرف شویم که گوئی لال هستیم.

ذیرا موسیقی برای تاثیر کردن، وسائل دیگری جز سخن و گفتار بکار میبرد. با یعنی که اولاً با غریبه مایشتر سر و کاردار دتا با سخن و کلام و هر کسی را تجریه دراین باره می‌راست: کسی را که با خود سخن گوید آدمی عجیب میخوانند ولی هیچ کاری عادی تراز این نیست که کسی در خوشحالی یا بدحالی، در غمگینی یا سر-خوردگی، با نوایی مناسب حال خویش، آهنتگی زمزمه کند. بنا براین در درون ما چشم و منبعی از موسیقی وجود دارد؛ این چشم ممکن است مخفی مانده باشد ولی موسیقی کسان دیگر، آن را غافل می‌سازد، دریندش میکشد و پرورش میدهد و غنی-ترش می‌سازد.

ثانیاً موسیقی در اعضای بدن هانیز سر-قفسه از سماع رسمی - عکس العمل - هائی بوجود می‌آورد که بی اختیار از و غالباً نهانی است ولی حقیقتش مسلم و با معنی - بودنش قطعی است. نیازی باین باد آوری نیست که هروزنی، هر قدر هم کم - ضرب یاشد، طرح حرکتی را ترسیم میکند. چنانکه کار موزون کشتبانان «ولگا» و فلاحان مصری احتیاج به ویژتی مقطوظ با آواز دارد. دو انشناسی آزمایشگاهی نشان میدهد که استماع موسیقی طرحی صوتی رسم میکند که در اعضاء مر بوط بصفا نوعی تکاپوی جنبی برای تقلید آن صدا بوسیله آواز ایجاد مینماید. آوازه خوانی که صدا را از ته گلو بر می‌آورد و یا بطور تصنیعی میخواند، گلو درد خفیقی در ما بر می‌انگیزد.

و این چنانست که بگوییم بیش از شنیدن یک موسیقی بروندی، همان موسیقی در نهاد ما بطور مکتون وجود دارد. و آنکه از بیرون می‌آید کاری جز بارور کردن اینکه در درون ماست نمیکند.

حال بیشیم این امر بجهه صورت امکان می‌باید. روش آن چیست و نظم و دقتی که سامعه باید بکار بیند کدام؟

بسیاری از شنوندگان بعلت فقدان روش و نظم و دقت، گمان میبرند که یک قطعه موسیقی جز یک سلسله جمله موسیقی و یا نت‌های کم و بیش مطبوع چیز دیگری نیست و سامعه خود را با حالتی سرت و نخوت بار، تسلیم نوازش آن میکند.

در حالیکه چنین نیست و اگر بزبان معمولی، هنر آفرینش موسیقی را «ترکیب موسیقی» (۱) میخواهند چنان هم بی علت نیست زیرا هر قطعه موسیقی از ساده ترین آن گرفته تا پیچیده ترین آن، از ترانه عامیانه تا سنتوتی، مجموعی از عناصر گوناگون است که بطور تصادف گردیده نیامده اند؛ بلکه در برای بر هم، برای جواب دادن بهم، بنا بر اصول و مقتضیات قرار گرفته و بهمیگر تعادل میبخشد و با قواعدی بس آنها حاکم است که گو اینکه از عالم احساس ناشی میشود با اینحال بدینای اندیشه وزندگی بیوستگی دارد. همانقدر که اندیشه، که وسیله بیانش کلمات است، بامطلع و صلاحت سروکار دارد، آن قواعد نیز که وسیله بیانش اصوات است نظم و منطق در کارش هست.

کوش دادن بموسیقی عبارتست از گرفتن و نگاهداشتن و دنبال کردن این عناصر و با لااقل قسمت ییشت آنها و همچنین تشخیص هر یک از آنها بی آنکه از هم جدا شوند و شناختن وحدت آنها در تنوعشان.

حال بیینیم این عناصر کدام است.

روی هم رفته آنها را میتوان بدوسته تقسیم کرد. و هر دسته بتو به خود دقیق مخصوص از طرف شونده ایجاد میکند. برخی از این عناصر پشت سر هم و بطور تناب و شنیده میشوند و ما آنها را عناصر متناوب مینامیم و بعضی دیگر بطور تقارن و در یکتر مان شنیده میشوند و ما آنها را عناصر متقارن مینامیم.

ارتفاع و تشخیص دسته اول آساتر از دسته دوم است. و پیش از همه آنها «ریتم یا وزن» قرار گرفته که بوضیعی کم و پیش واضح و برجسته ( زیرا وزنهای خفیف هم وجود دارد ) تفاوتها و فاصله های ادواری نوتهاي «تم یا موضوع» را نشان میدهد. این وزن بخودی خود ممکن است دارای چنان برجستگی باشد که معرف یک قطعه موسیقی واقع شود. بطور مثال سرود «مارسیز» را در نظر آورید و بی آنکه نوتهاي آنرا بخوانيد وربما امساپی بتوانيد، با دو نظر گرفتن ارزش نوتهاي آن از لحاظ مدت، روی چيزی يكويده و سرود «مارسیز» را باز خواهيد شناخت.

در قطعاتی که دارای وزنی کم و پیش مخفی و خفیف است با اینحال وجود وزن حتمی است چنانکه اسکلت انسان که در ذیر پوست و گوشت و عضلات مخفی است با وجود این معرف بیکر و چسب های بدن است.

بنا بر این قبل از هر چیز حواس خود را به ادراف و وزن موقوف سازید. با این نسبتها که فاصله های زمانی نوتها را نشان میدهد و وزن را ایجاد میکند نسبت آنها از جیت ارتفاع و شدت صوت اضافه میشود. اتحاد این نسبتها «ملودی یا نغمه» را بوجود میآورد که در موسیقی معادل جمله درگفتار و شعر است. اصطلاح

«ملودی» بر حسب استعمال عادیش به جمله‌های موسیقی اطلاق می‌شود که مینوان آنها را با آوازخواند. ولی موسیقی بطور کلی و بخصوص موسیقی سنتیک و سازی با جمله‌هایی بسیار کوتاه و موجز سروکار دارد که قابل دگرگوئیهای متعددی است و آنها را دراینمورد یا اصطلاحات «تم» یا «موتیف» نشان میدهند. شاید مشهور ترین و اصیل ترین این «تم»‌ها مجموعه چهارتونت ضربی است که به عنوان برای بی‌افکنید یعنی اول «ستفی پنجم» خود از آن استفاده کرده است.

پنایر این برای اینکه یک شونده بسط و توسعه یک قطعه موسیقی را دنبال کند باید «موتیف»‌های ترکیب کننده آنرا در ذهن خود جا دهد و سعی کند رشته آن را در میان دگرگوئیهایی که این «موتیف» می‌باشد ازدست ندهد. ولی همچنانکه بعداً خواهیم دید این رشته را نمیتوان به روایی تشبیه کرد بلکه باید همچون طره‌ای در نظر آورد.

ملودی و موتیف و تم علاوه بر رشته ساده نوتهای خود، دارای خصوصیات دیگری برای جلب دقت و تحریک حافظه و برانگیختن علاقه شونده می‌باشد: «لحن یا توناله» یعنی وضع قرار گرفتن نسبی آنها در امثل صوتی که طبی قطعه عوش می‌شود و همچنین طبقن صدای آنها، یعنی رنگ خاص صدای سازی که با آن نواخته می‌شوند که در موسیقی «اوکستر» برای هرسازی گونه‌ای دیگر است همچون ویلن، فلوت، ویولونسل، پاسون وغیره. تفاوت‌های جزئی اصوات که مدام تغییر می‌کنند نیز از اینکونه است و یان و تائیر قطعه نیز بهره‌آنها تغییر می‌باشد.

ولی در اینباره تأمل کنید. خصوصیات عناصر متناوب یک قطعه موسیقی ریتم و ملودی و موتیف، در خارج از موسیقی در ضمیر ما نیز وجود دارد. هنگامی که ما سخن نمی‌گوییم و در زیر قشر اجتماعی حیات، بزنده‌گی درونی خود ادامه می‌دهیم، ضربان نیز ما ممکن است در آرامش و شوریدگی، کندی و سرعت، صفا و سنتی تغییر بکند ولی چنین آن همواره حاصل بزرگت همان ضربانها و هر ن قلب است. اندیشه‌ای که در ذهن ما جایگزین شده و یا احساسی که وجود ما را در چنگال خود گرفته ممکن نیست در ضمیر ما پھال بیحرثکی در کود باقی بماند بلکه در میان نقشه‌ها و تدبیرهای رویهم قرار گرفته درون ما درگردش است. اینکونه اندیشه‌ها و احساس‌ها گاهی بهم تزدیک شده‌گاهی از هم دور می‌شوند. گاهی آرامش یافته و گاهی تحریک می‌شوند. گاهی در اعماق ضمیر غوطه و رگشته گاهی ظاهر می‌گردند. گاهی بر حجمان اضافه گشته و گاهی کوچکتر می‌شوند. گاهی روشن شده و گاهی خاموش می‌گردند. بهتر بگوییم همواره همان نفعه اندیشه‌ها و همان تم یاد بودها و همان موتیف احساسها است که هر لحظه بشکلی در می‌آیند همچنانکه ملودیها و تهای موتیف‌های یک آهنگساز در سونات و کوآتور و سنتفونیهای او دستخوش دگرگوئیها می‌شوند.

امید است که این تنوع ذهن‌شما را دچار انحراف نسازد زیرا در این امر شونده جز حالات خود چیزی تعبیین نمی‌شود.

اما موسیقی باین عناصر بی در بی و متناسب اکتفا نمیکند و غنای خود را بیشتر مدیون عناصر متقارن خویش است. شنو ندهای که دقت لازم را در اینباره بعمل نیاورد این عناصر زود تراز نظرش پنهان میماید.

در ساده ترین حالات یعنی هنگامیکه یك ملودی و یا یك تم با آوازخوانده یا با سازی نواخته شود احتیاج به بشتبانی «آکوپانیمان - همراهی» دارد که بمنزله پایه و راهنمای آنست. در مورد «همراهی»، آهنگساز باید از ابتدال احتراز جوید و با آن تنوع و کششی بیغشده که زبان ملودی را گویا تر نماید. در اول امر این کار نوعی تزئین در موسیقی بوده است ولی بعدها هر قدر که موسیقی جدید با «لیریسم - تغزل» آمیخته گردید، «همراهی» وضعی دور نمائی و تشریح کننده و بخصوص بیان کننده بخود گرفت.

همه اینها، بمرور در موسیقی جدید تشکیل کلی را در موسیقی داده اند که حتی غالباً برآندیشه‌ای که باید بانوای موسیقی بیان گردد، چه در مرحله آفرینش آهنگساز و چه در مرحله تاثیر شنونده، برتری یافته است. این کل خود تیزداری غنائی بایان ناپذیر و در هم بیچیدگی گاهی بسیار ضریف میباشد که شنونده باید آنرا با چند گونه دقت گوش دهد. برای آنکه شنونده در این وحدت بر قرعه سردار گم نشود باید خود جهات مختلفی را در نظر گرفته، تعقیب نماید.

اصل مطلب در اینست که در این وحدت همه چیز تشخیص داده شود بی آنکه چیزی از هم جدا و قطع گردد و این امر، از تظریه‌دا کردن تعادل، تنها دشواری بزرگی است که در استماع دقیق موسیقی برای شنونده وجود دارد.

در میان نوتهاي متقارن برخی کم و بیش ثابت است و وویهم قرار گرفتنشان در دراصل صوتی بحال عمودی است. این نوتها همان آکورهاست که به علم «آرمونی» مربوط میشود.

و بعضی از این آکورها در گوش و در ذهن یافته همواره مترخصند. تأثیر استحکام و کمال را بجای میگذارد و همچون پایه و اساسی روشن بنتگر می‌آیند. برای احساس این نکته نیازی بدان نیست که بدان این نوع آکورها باصطلاح موسیقی «کونسونان - ترکیبات صوتی خوشایند» نامیده میشوند. برخی دیگر از این آکورها تعادل و روشنی و تبات کمتری دارند و گوش را کم و بیش با خشونت متاثر می‌سازند در اینجا نیز باید گفت لزومی نیست که ما حتماً بدان این گونه آکورها را در موسیقی «دیسونان - ترکیبات صوتی ناخوش آیند» مینامند.

حسن سامعه که عامل داخل کننده اندیشه و احساسات در ماست دوست نداده که ترکیبات صوتی ناخوش آیند دوام یابند و بهمین جهت در حل شدن آنها در ترکیبات صوتی خوشایند نوعی تسکین و احساس نتیجه گیری در یافت میکند؛ همچون ریختن رودی در رود دیگر. از این دو احساس متضاد باید گریخت. شبیه آنرا در زندگانی درونی خود نیز میتوانیم باز شناخت؛ درون ما نیز دستخوش احساسات بایدار و نابایدار است و ماغر بزه میکوشیم که او لیها را در دو میها فروکشانیم و در آن حل کیم.

ما همواره بازیگر و تماشاگر درون خویشتن هستیم و در پیچیدگی جسمانی و روانی خود حالت داور ژرف بینی را داریم . برای اینکه در موسیقی نیز این امر را احساس کنیم نیازی بدان نیست که «اتیکت» آکورها را روی آنها بگذاریم و یگوئیم : «کامل بزرگ» ، «همقت محسوس» و «تریتون» وغیره ...

هر شنونده دقیقی در استماع یک سلفونی یا اوبرا ، بی آنکه از موسیقی با اطلاع باشد و بی آنکه خود بداند ، در آهنگسازی و آفرینش آن شرکت میکند . اما عبور از یک حالت آرمونیک یک حالت آرمونیک دیگر چنان نیست که فرض کنیم آکورها بحال عموی همچون دانه های تسبیح بطور عمودی دنبال همدمیگر قرار گرفته است . این امر با گردش ملایم صداهای میانجی که - ولو در بنهانی ترین قسم موسیقی - خصوصیت خود را نگه میدارد صورت میپذیرد . این گوناگونی صداها در موسیقی با توجه بریشه یونانی آن بنام «پولیفونی» نامیده شده است . با اینهمه در این مورد نیز برای احساس آنچه آهنگساز میخواسته است ، احتیاجی بکش و جستجوی چزیات نیست . تجربیات روانی و درونی ما درینجا نیز میتواند بهترین راهنمای دلیل راه باشد . ابناشتنگی احساسها و اندیشه های گوناگون برویهم ، در اعماق ضمیر ما بهنگام تصمیم و یا بهنگامی که برآزدل خویش گوش فرا داده ایم براهمان آشکار میشود . چه باگمان میبریم احساسی که در پنجه آن اسیر گشته ایم احساسی تو و کامل ویگانه است ولی ناگهان احساس دیگری از گوش تاریک ضمیرمان میجوشد و در برابر آن ایستادگی میکند . و با اینکه در ابتدا درگذشدنی و مردد و محجوب است اندک اندک بزرگتر میشود و فرزونی میباشد و جائی در میان احساسهای پیش از خود برای خویشتن باز میکند . گاهی با آنها درهم میآمیزد و گاهی بر آنها تسلط یافته از میدان ضمیر دورشان میکند . ترس های ناگهانی ، عدم اعتماد بکسی که قبل اعتماد داشتیم ، امید ناگهانی در جائی که امیدی نمیرفت وغیره از اینگونه است . بنابراین بصدای درونی موسیقی نیز گوش فرا دهید ، این صدا ، صدای درونی شماست . درینجا نیز لزومی بشناختن اصطلاحات علمی آن نیست . درستfonی دوم «برامس» در آغاز «آدازبو» ما دو صدای رفت اتکیز میشنویم که درهم میرونند و قلب ما را با شوریدگی اسفناک خود متاثر میسازند . اگر باین سنتی گوش دهید از آن بهیجان در میآید بی آنکه بدانید که این دو صدای حاصل حرکت متضادی است که بوسیله ویولونسل و «باسون» اجرا میشود .

عنصر دیگر موسیقی که باید با آن دقت کنید طنین بی دری و یارویهم قرار گرفته سازهای است . طنین (۱) برای گوش همان اثر و اهمیت را داراست که رنگ برای باصره و عطر برای شامه وطعم برای ذائقه داراست .

ادران این امر ، الزام تمرین و علم مخصوصی را نمیکند . طنینها بعلت خصوصیت خود از طرفی و بعلت اختلاطشان با هم از طرف دیگر دارای ارزش است . خانواره سازهای گوناگون خود به چند دسته تقسیم میشود . هر یک از طنینها علاوه بر خوشا یندی خود و عکس العملهای نهانی بدن در مقابل صدا دارای صفت و وظیفه مخصوصی در

باید از حساسیت ما از راه گوش است . سازهای ذهنی هنگامیکه آرشه بر آنها کشیده میشود و یا بهتر است بگوئیم : هنگامیکه آنها را ناز میکنند در حقیقت هم گوئی احساس لمس و تماس را درما بر میانگیرند . از صدای زیر و پلین که احساس خراشیده شدن را ایجاد میکنند تا نوای گرم و چانپخش صدای بهم و بولونسل ، و نیز در میانه آنها صدای با حرارت و صمیمی آلتون ، همه همین خاصیت را دارا میباشند . بعضی نوتها ممکن است در این سه ساز مشترک باشند چنانکه در «رژیستر» بهم یا متوسط و بولون و در «رژیستر» زیر و بولونسل صدای نوتها کم و بیش یکی است ولی اختلاف زنگ وطنین آنها ، حتی هنگامیکه باهم تواخته میشوند کاملاً باززو قابل تشخیص است پائین آمدن و بولون بنوتها بخوبی بهم خویش ، لحنی اندک خشن و تلغیخ بخود میگیرد در حالیکه بالا رفتن صدای و بولونسل به نوتها زیر ، حتی در زیر آرشه بزرگترین نوازنده‌ها در ما احساس نوعی بی اطمینانی و ناپایداری و نااستواری را بر میانگیرد .

در سازهای ذهنی کشی (۱) ، صدا از تاس آرشه وزه ایجاد شده و بعدت همان کشش دوام دارد و صدا ، همچنانکه حواس به بدن وابسته است ، بستگی خود را با چشم صدا دار نگه میدارد . در حالیکه در سازهای ذهنی که باعض اراب یا دست تواخته میشود مانند چنگ ، صوت بمحض جدا شدن از زره در هوا مرتعش شده و فضارا بر میکند . تنوع سازهای بادی غنی تر و پیشتر از سازهای ذهنی است . بطور کلی این سازها خاصیت بشری بودن خود را از اصل «تماس» که مختص سازهای ذهنی است نمیگیرند بلکه آنرا مدیون تنفس نوازنده میباشند که ریهایش در تواختن آنها شرکت میکند .

همین دم آشنا و انسانی بی اختیاراً به پیوندی بین آنها و شنوونده ایجاد میکند . (۲)

زیر ترین این سازها یعنی فلوت ، بنفس نوازنده ، گوئی باکی و گوارانی هوای بلندیها را میبخشد و گاهی چنان خالص و ناب احست که گوئی صدای مطلق است و هنگامیکه بنوتها به پائین میآید چنان نوای تهی و نالانی دارد که نمیتوان سبکی و لطافت آن را توضیف نمود . صدای «هو بوا» بر عکس نافذ و نیشدار است ، در حالیکه صدای «کلارینت» از مهر و خیال پیشتری بادور است . «ویر» و «واگنر» در برخی از پیش در آمدهای خود ، در میان درامی که عناصر مختلف در

### Instruments à Cordes frottées - ۱

۴- آیا در تمام ادبیات فارسی شعری بهتر از این ایات مثنوی هست که این معنی را با چنان کمالی برساند ؟	همجو نی لام گفتني ها گفتني	با لب دمساز خود گر جنتی
یکدهان پنهانست در لب های وی	دو دهان داریم گویا همچو لی	یکدهان نالان شده سوی شما
های و هوئی در فکنده در سها	ایک دا اندر هر که اورا منظر است	ایک دا اندر هر که اورا منظر است
کاین فغان این سری هم زان سراست		

آن شرکت دارند؛ صدای انسان را با نوای «کلارینت» نشان میدهند. در اساس سازهای این دسته باید «باسون» را جای داد که صدای آن سنگینی خاصی دارد و بعلت همین سنگینی گاهی دارای تمسخر و نیشخند خاصی است. خصوصیت سازهای مسی درقوت و روشنی صدای آنهاست. «ترومبٹ» و «پیستون» بهتر له خرس از کستر بشمار میرود. لابد شنیدن که از کوری مادرزاد پرسیدند رنگ سرخ بنظرش چکونه چیزی است و او در پاسخ گفت: رنگ سرخ باید چیزی شبیه صدای ترومپت باشد. صدای بر ما یه «کور COR» ایجاد پژواک میکند و گوئی از دور دستها بگوش میرسد. نوای «کور» نشانی از صدای جنگلها و ساحرانی که در آن ساکنند در بردارد. صدای لرزنده «ساکفون» جائی را که شایسته خواص شاعرانه و اندوه‌آمیز صدای اوست هنوز در از کستر باز نکرده است. «ترمبون» ها و «توبا» ها با قدرت خود بر هر صدایی میتوانند چیزی شد، ولی اگر آدم و آدام تر نوخته شوند گوئی شیرانی هستند که بخواب فرورفته اند و چنین حالتی در شیران با عظمت بر از حالت خشم و فرمانروایی آنهاست.

طنین سازهای از کستر که وسیله تشخیص آنها در حین تناوب و تقارن صداها است به بازیگری «تم» ها و بیاد آمدن و تکرار و قطعه قطعه شدن و برآکندگی آنها حدود میدهد و آنها دا بر جسته تر و با منظمه تر ساخته و برای بیان احساسات بر تنوع شان میافزایند. برای دل بستن باین چیزها، نیازی بدان نیست که نام هر یک از آنها را بدانیم و در جریان قطعه آنها را بازشناسیم. موزار برای تفریح خاطر خویش یک «دو تون» سحرانگیزی برای «باسون» و «ویولونسل» ساخته است که در آن تضاد و تطابق این دوساز معجزی از تغییل و مهارت است و بر مکاله «تم» ها چند و افسون باور نکردنی پنهان شده است که هر شنونده بی خبری، ولو با عدم دقت کافی، از آن متاثر نمیشود؛ بی آنکه بداند که این اعجاز کار یک باسون و یک «ویولونسل» است.

همچنین در «سنفونی باته تیک» چایکوفسکی، در اوایل بخش نهایی شنونده تحت تأثیر صدایی دردناک و مفعطله واقع میشود. آنکه تشخیص دهد که این صدا از بهم رفتن بی دربی صدای ویلن او لیا وویلون دومها و آلتوها و ویولونسل هاست که در ضمن توضیح و عرضه «تم» ایجاد میشود.

جذایت و خوشایندی یک قطعه موسیقی که دارای بسط و پروردشی باشد تنها از لحاظ نغمه‌ها و خوش‌آهنگیها وطنین سازهاش نیست بلکه ترتیب و تسلیل موتفی ها، مکالمه و گاهی تضاد آنها تاوقتیکه به نتیجه و بایان برسد؛ مطیع نوعی منطق احساسی است، که در عالم احساس میتوان آنرا به نظام و ترتیب یک خطابه و قالب قطعه‌ای شعر و تسلیل فکر شده و قانون کننده یک استدلال و انتریکه و نتیجه کیری یک نمایشنامه تشییه کرد. در مورد آثار کلاسیک و رومانتیک و مدرن که از روی «فورد سونات» ساخته شده باشند این امر بخصوص محسوس تر است. زیرا فورم سونات مثل «کوآتور» و «سنفونی» باموسیقی سازی مطابقت و سازگاری دارد. خط سیری که پیش از شنیدن یک قطعه موسیقی از این نوع، برای شنونده میتوان مشخص نمود

تا اندیشه آهنگساز را باراحتی و آسانی بتواند دنبال کند چنین است :  
 نمایش نخستین قطعه بادوتم اصلی و بادولحن (تونالیته) مختلف، سپس بسط و توسعه آنها که در آن قطعات کوچکتر این دو تم در گردش و جنبش است؛ و بعد تمايش دوباره تمها که در آن بالاخره تم دوم برای نتیجه گیری لحن تم اول را بخود میگیرد . این وضع در مورد «فوک» حقیقت پیشتری دارد . خواه آنکه «فوک» را از لحاظ خود قطعه در نظر آوریم و خواه آنکه آنرا وسیله نشان دادن قواعد فن فصاحت و معانی و بیان موسیقی قرار دهیم . در مورد اخیر استدلالات شتابزده فوک تأثیرات مقاومت ناپذیر نوعی فصاحت را بخود میگیرد . ممکن است کسی از اصطلاحات مخصوص این نوع قطعه عی اطلاع باشد ونداند که منظور از «موضوع» ۱ و «ضد موضوع» ۲ و «در هم رفتگی» ۳ چیست ولی این مانع آن از نیست که وی نسبت به تسلط تدریجی فوک و احساس مرکزیت یافتن صداها در یک نقطه در طی قطعه ، ییگانه و بی تاثر بماند . چنانکه مثلاً فوکی که بیش از «فاتری کروماتیک» باخ شنیده میشود از اینقبال است .

برخی دیگر از آهنگسازان میگوشند در موسیقی خلاصه یک داستان یا یک درام را بنمایند . ( مانند پیش در آمد ۴ های بزرگ رومانتیک از بتھون به بعد ) که شباهت به کنایه و استعاره دارد ( مثل بوئم سنفونیک ها که جزو موسیقی معروف به «بر نامه ای» محسوب میشوند ) . در این مورد چند کلمه ایکه بوسیله آن ذهن شنوونده را در باره آنچه بعداً خواهد شنید روش میگذرد : همان خاصیت را در موسیقی داراست که یک قطره و یا یک جرقه دررسوب و تبلور و یا کاتالیز یا یک مایع اشباع شده دارا میباشد . زیرا بدون این چند کلمه که بمنزله کلید قطعه است تمام قطعه مشوش بنظر میرسید و اگر آنها صدای هارا همچون یخ نگاره های روی شیشه تبات ووضوح نمیبخشندند ، تمام عناصر موسیقی در حال بلا تکلیفی و سرگردانی باقی میمانند .

در موسیقی نمایشنامه ، لزوم چنین راهنماییها بیشتر خود نمائی میگند زیرا از طرفی بشرط میتوان یک اثر غنایی (لیریک) را تماماً در رادیو شنید و از طرف دیگر فقدان عناصر یکه در روی صحنه ، روش و معنای موسیقی را شخص میگشند یعنی جربان بازی ، منظره و ضعیت های مختلف ، دکورها و بازی هتریشکان ، بهنگام شنیده شدن آن از رادیو بعلت آنکه موسیقی نمایش از اصل خویش دور میماند و قطعه قطعه میگردد ، فهم و درک آنرا دچار اشکال میآزد .

دنباله دارد

## ترجمه سیروس ذکاء